

[Text]

[Interpretation]

[Translation]

[Voice]

Mr. Boudria: Now that this has been decided by one person withdrawing, I suggest that we proceed with what has already been decided.

The Clerk: We will be distributing ballots and we will ask you to write the name of the member you want as chair. As you know, there is Alan Redway and Felix Holtmann.

Mr. Rodriguez: You will accept the last name or a first name?

The Clerk: Both names.

Mr. Rodriguez: You have a decision.

The Clerk: Yes.

Mr. Rodriguez: Let us hear it.

The Clerk: I declare Felix Holtmann duly elected chairman of this committee and invite him to take the chair.

Some hon. members: Hear, hear.

• 1105

The Chairman: First of all, let me just say something about this exercise and the new rules. As a Member of Parliament, I believe the committee should always act independently of that other place where we sit. We will do far greater work if we operate in a manner that we all talk about, the freedoms of the individual Member of Parliament. Maybe I was trying to make a point in this whole exercise, but I believe it augurs a long way to the betterment of Parliament.

Let us go on to the second part here. This is new, two vice-chairmen: one from the opposition is required, I believe, and one within the Conservative Party, the government party. I will accept two nominations for this.

Mr. Horner: I would like to nominate Alan Redway as vice-chairman.

Mr. Redway: I would like to nominate Scott Thorkelson and withdraw my name, Mr. Chairman.

The Chairman: We have one nomination standing and a withdrawal of a member. We have a nomination of Scott Thorkelson. Any other nominations?

Mr. Simmons: Mr. Chairman, I think you have to do it separately. We presume you are doing the government first.

The Chairman: I am doing the government first; that is correct. Seeing no other nominations, is it the pleasure of the committee to adopt this nomination?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Mr. Thorkelson, congratulations as the vice-chairman.

We are now looking for a vice-chairman from the opposition, and probably this will deem another ballot of sorts.

Mr. Boudria: I nominate Mr. Ronald MacDonald.

M. Boudria: Maintenant que la question a été réglée par le retrait d'une des personnes en cause, je propose que nous agissions conformément à la décision qui avait été prise.

La greffière: Nous allons distribuer les bulletins de vote et demander à chaque d'entre vous d'inscrire le nom de celui à qui vous voudriez voir confier la présidence. Les deux candidats en lice sont Alan Redway et Felix Holtmann.

M. Rodriguez: Vous voulez le nom ou le prénom?

La greffière: Les deux.

M. Rodriguez: Vous avez un résultat?

La greffière: Oui.

M. Rodriguez: Pourrions-nous le connaître?

La greffière: Je déclare Felix Holtmann président dûment élu du comité et je l'invite à assumer la présidence.

Des voix: Bravo!

Le président: Permettez-moi, au départ, de vous dire quelques mots au sujet de nos délibérations et du nouveau Règlement. En tant que député, je tiens à dire que, d'après moi, le comité devrait effectuer ses travaux indépendamment de la Chambre. Nous avancerons beaucoup plus vite dans nos travaux si nous fonctionnons selon le principe que nous évoquons tous, c'est-à-dire la liberté d'action des député pris individuellement. Je tenais à faire cette précision qui, je pense, pourrait mener, à terme, à une amélioration du travail parlementaire.

Passons maintenant à un autre point. Il y a quelque chose de nouveau en ce que, dorénavant, le comité aura deux vices-présidents: L'un de l'opposition et l'autre du Parti conservateur, c'est-à-dire de la majorité gouvernementale. Je vais maintenant vous demander de proposer deux candidats.

M. Horner: Je propose la candidature de Alan Redway au poste de vice-président.

M. Redway: Monsieur le président, je tiens à proposer le nom de Scott Thorkelson et à retirer le mien.

Le président: Il y a donc, actuellement, une nomination, un de nos collègues ayant retiré son nom. On propose la candidature de Scott Thorkelson. Y en a-t-il une autre?

M. Simmons: Monsieur le président, ne devriez-vous pas procéder de manière distincte? Je pensais que vous alliez, en premier, procéder au choix du vice-président choisi parmi les députés de la majorité.

Le président: C'est effectivement la manière dont je vais procéder. Étant donné l'absence d'autres nominations, le comité est-il d'accord pour accepter cette nomination?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Thorkelson, je vous félicite de votre élection au poste de vice-président.

Nous devons maintenant choisir un vice-président parmi les membres de l'opposition et procéder à un autre scrutin.

M. Boudria: Je propose la candidature de M. Ronald MacDonald.